

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1936-1937.

Projet de Loi abrogeant l'article 5 de l'arrêté royal du 31 mai 1933 relatif aux allocations accordées en faveur des estropiés et des mutilés et déterminant :

1° Les primes à allouer, en matière d'habitations à bon marché, à charge du Fonds spécial créé en exécution de l'article 7 de la loi du 5 octobre 1928 et indiquant les ressources qui alimentent ce Fonds;

2° Le mode de placement des disponibilités du Fonds de prévoyance en faveur des victimes des maladies professionnelles. (1)

(Voir les n^{os} 4-XIII, 6 et les *Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séances des 4, 5, 10 et 26 novembre 1936.*)

ARTICLE PREMIER.

Les dépenses dont question ci-après sont liquidées à charge du Fonds spécial ouvert au budget des recettes et des dépenses pour ordre, en exécution de l'article 7 de la loi du 5 octobre 1928 :

1° a) Les primes ordinaires restant encore à liquider en faveur d'acquéreurs de maisons édifiées par les sociétés de construction agréées par la Société Nationale des Habitations et Logements à bon marché ou par la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite pour des ventes réalisées avant le 1^{er} janvier 1933.

(1) Les dispositions de ce projet de loi ont été disjointes par la Chambre des Représentants de celui contenant le Budget du Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale pour l'exercice 1937 (Doc. n° 4-XIII, session de 1936-1937.)

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1936-1937.

Wetsontwerp tot opheffing van artikel 5 van het koninklijk besluit van 31 Mei 1933 betreffende de tegemoetkomingen verleend ten gunste van de gebrekkigen en de verminkten en bepalende :

1° De premiën toe te kennen, in zake goedkope woningen, ten laste van het Bijzonder Fonds tot stand gebracht in uitvoering van artikel 7 van de wet van 5 October 1928 en aanduidende door welke inkomsten dit Fonds wordt gestijfd;

2° De wijze van belegging der beschikbaarheden van het Voorzieningsfonds ten gunste van de slachtoffers der beroepsziekten. (1)

(Zie de n^{rs} 4-XIII, 6 en de *Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergaderingen van 4, 5, 10 en 26 November 1936.*)

EERSTE ARTIKEL.

De uitgaven, waarvan hieronder sprake, worden vereffend ten laste van het speciaal Fonds dat in uitvoering van artikel 7 der wet van 5 October 1928 op de begrooting der Ontvangsten en Uitgaven voor order werd geopend :

1° a) De gewone premiën, die nog uit te betalen blijven ten gunste van aankoopers van woningen opgericht door bouwmaatschappijen, aangegenomen door de Nationale Maatschappij voor goedkope woningen en woonvertrekken of door de Algemeene Spaar- en Lijfrentekas voor verkoopingen, gedaan vóór 1 Januari 1933.

(1) De bepalingen van dit wetsontwerp werden door de Kamer der Volksvertegenwoordigers gelicht uit het wetsontwerp houdende de Begrooting van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg voor het dienstjaar 1937 (stuk n° 4-XIII, zitting 1936-1937.)

b) Eventuellement dès que le troisième emprunt que la Société Nationale des Habitations et Logements à bon marché a été autorisée à émettre, aura été réalisé, les primes ordinaires accordées à ceux qui, postérieurement au 31 décembre 1932, ont acquis une habitation édiflée par une société de construction agréée par la Société Nationale des Habitations et Logements à bon marché, ou par la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite.

c) Les quelques primes supplémentaires compensatoires des droits d'enregistrement et de transcription accordées à ceux qui ont acquis avant le 9 septembre 1935.

2^o a) Les primes ordinaires restant encore à allouer par l'Etat aux personnes de la classe peu aisée qui, dans les conditions déterminées, se sont fait construire une habitation à bon marché et l'ont occupée, complètement achevée, avant le 1^{er} janvier 1933;

b) Les primes ordinaires réinstaurées par l'arrêté royal du 10 août 1935 en faveur des personnes qui en vertu des nouvelles dispositions prises en la matière se sont fait édifier une toute nouvelle habitation à bon marché dont la construction n'aura été commencée qu'après le 8 septembre 1935. Le montant du crédit consacré à cet objet par le Gouvernement a été limité à la somme de 10 millions.

Le Fonds spécial est alimenté :

a) Par des avances de la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite à valoir en compte sur le produit du troisième emprunt que la Société Nationale des Habitations et Logements à bon marché sera autorisée à émettre en vertu de la loi du 20 avril 1931, dès que la situation du marché financier le permettra;

b) In voorkomend geval, zoohaast de derde leening, waarvoor machtiging tot uitschrijving verleend werd aan de Nationale Maatschappij voor goedkoope woningen en woonvertrekken, zal verwezenlijkt zijn, de gewone premiën verleend aan dezen, die na 31 December 1932 een woning hebben aangekocht, die opgericht werd door een bouwmaatschappij, aangenomen door de Nationale Maatschappij voor goedkoope woningen en woonvertrekken of door de Algemeene Spaar- en Lijfrentekas.

c) De enkele bijkomende premiën tot compensatie der registratie- en overschrijvingsrechten verleend aan hen, die vóór 9 September 1935 hebben aangekocht.

2^o a) De gewone premiën, door het Rijk nog te verleen en aan minvermogene personen die, onder de vastgestelde voorwaarden, een goedkoope woning hebben laten bouwen en deze, volledig afgewerkt, vóór 1 Januari 1933 bewoond hebben;

b) De gewone premiën, terug in voege gebracht bij koninklijk besluit van 10 Augustus 1935 ten gunste van personen, die krachtens de desbetreffende genomen nieuwe bepalingen, een gansch nieuwe goedkoope woning hebben laten oprichten, waarvan het bouwen slechts na 8 September 1935 werd begonnen. Het bedrag van het daartoe door de Regeering bestemd krediet werd beperkt tot de som van 10 millioen.

Het Speciaal fonds wordt gestijfd :

a) Door voorschotten van de Algemeene Spaar- en Lijfrentekas, af te rekenen op de opbrengst der derde leening waarvoor krachtens de wet van 20 April 1931 machtiging tot uitschrijving zal verleend worden aan de Nationale Maatschappij voor goedkoope woningen en woonvertrekken, zoohaast de toestand van de geldmarkt het zal mogelijk maken;

b) Par le crédit supplémentaire de 10 millions qui a été inscrit au budget des Recettes et des Dépenses extraordinaires de l'exercice 1935 pour le paiement des primes réinstaurées par l'arrêté royal du 10 août 1935;

c) Par le montant du crédit inscrit au présent budget pour la liquidation de la prime supplémentaire compensatoire des droits d'enregistrement et de transcription afférents aux ventes réalisées avant le 9 septembre 1935;

d) Par le montant des primes ordinaires allouées, tant pour l'achat que pour la construction, dont le remboursement a été exigé des bénéficiaires de cette prime qui ne se sont pas conformés aux conditions mises au maintien du bénéfice de cette faveur.

ART. 2.

Le Fonds de Prévoyance en faveur des victimes des maladies professionnelles place temporairement ses disponibilités à la Caisse Générale d'Épargne et de Retraite pour les convertir ensuite en fonds publics belges ou de la Colonie ou en d'autres valeurs garanties par l'Etat.

ART. 3.

L'article 5 de l'arrêté-loi du 31 mai 1933 modifiant et complétant la loi du 1^{er} décembre 1928, qui porte création d'un Office et d'un Fonds spécial en faveur des estropiés et des mutilés ainsi conçu : « L'allocation, telle qu'elle résulte de la loi du 1^{er} décembre 1928, est réduite de 5 p. c. » est abrogé à partir du 1^{er} décembre 1936.

Bruxelles, le 26 novembre 1936.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

CAM. HUYSMANS.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

E. VAN WALLEGHEM.

b) Door het bijkrediet van 10 miljoen, ingeschreven bij de begrooting van Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven voor het dienstjaar 1935, voor het uitbetalen der premiën, bij koninklijk besluit van 10 Augustus 1935 terug in voege gebracht;

c) Door het bedrag van het krediet op deze begrooting ingeschreven, voor de uitbetaling der bijkomende premie tot compensatie der registratie- en overschrijvingsrechten betreffende de vóór 9 September 1935 gedane verkoopingen;

d) Door het bedrag van de gewone premiën, verleend zoowel voor het aankopen als voor het bouwen, waarvan de terugbetaling geëischt werd, daar deze premiegerechtigden de vereischten, vastgesteld om dit voordeel te behouden, niet hebben vervuld.

ART. 2.

Het Voorzorgsfonds ten behoeve van de door beroepsziekten getroffen en belegt zijn beschikbare gelden tijdelijk bij de Algemeene Spaaren Lijfrentekas, om ze vervolgens in openbare Belgische of Koloniale fondsen of in andere door het Rijk gewaarborgde waarden om te zetten.

ART. 3.

Artikel 5 van de besluit-wet d.d. 31 Mei 1933 tot wijziging en aanvulling van de wet van 1 December 1928, houdende inrichting van een Dienst en een Speciaal Fonds ten bate van de Gebrekkigen en Verminkten luidende als volgt : « De tegemoetkoming, zooals ze uit de wet van 1 December 1928 voortvloeit wordt met 5 t. h. verminderd » wordt vanaf 1 December 1936 ingetrokken.

Brussel, 26 November 1936.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*